

◎洪門演說社舉行交代

。仍盡力獻議通過設立集中農產發售例。
據輔助管轄派宣佈。大理院裁判(一)內地樹
菓瓜菜指導委員會向每箱生菓運售所抽收
之費用。即是間接賦稅。權限在省政府之
外。(二)農產發行例之條件。有涉於各省間
之商務交易。依英北美洲條例。有涉於加
政府獨掌地之權限。而並未判全例無效。因
此控案內地指委員會委員賠償損失之各案
。將歸失敗云。

●加政府財政窘急
柯京廿三日電。加政府近因稅收大減。財
政窘急。郵政部現年之損失。又將達六百
萬元之多。政界因是深信首相班諾氏將實
行劇烈之方法。以增厚加政府財政。預料
報紙、雜誌、及成包物件之郵費。將必增加
。且將舉辦商務交易稅。由製造家售貨與

◎ 聲 明 告 白

啟者本總公所以聯篤宗誼親愛互助為主旨溯自開幕以來十有八年每年開所額賴以維持者各昆仲繳納之經費耳其遵章依期繳納者固多而違章逾期積欠者亦不少值此經濟為艱之時會倘若長此以往不獨逾期積欠者難以盡回義務即亦為所務起見逕逾去年拾貳月七日懇親大會之辦理及整頓所務起見經與去年拾貳月七日懇親大會之代表團開全體聯席會議提出討論公同議決凡本總公所昆仲以前積欠經費計至去年十二月底日出於十八個月期之外者勿論若干責率從權減輕祇收回拾八個月作盡義務復享權利以示優待嗣後遵不懇親會改組新章而行限至本年六月三十日為減收止期若在此減收期限之內仍不照行繳交是為有意放棄責任自願脫離水不能復回權利表決進行如此為有益於乘責任用特登諸報端佈告俾各昆仲週知如其積欠經費逾期者當預為計備從早交來盡回義務共享權利何幸如之尚祈卓裁勿懷觀望至禱上安此佈

(附錄)凡日前有欠到房租及席金等項者永遠如數追收

黃雲山 謹啟

Wong Yun Sun
537 Main St. Vancouver, B. C.
中華民國廿年元月 日

◎雲埠達權社啟事

本社歷年向籍社員月費為週轉茲據前日定章凡社員所欠十九年以前之月費及零星欠項須要從速繳交方得享受本社之權利仰祈各體知悉切莫遲疑觀望自棄權利也茲訂定趙保陳寅談吳廷查廖崇籌四君為該催收員到日仰即照交毋違定章此佈

◎雲埠達權社啟事

本社歷年向藉社員月費爲週轉茲據前日定章凡社員所欠十九年以前之月費與及零星欠項須要從速繳交方得享受本社之權利所仰諸知悉切莫遲延觀望自棄權利也茲訂定趙保陳寅談吳廷查廖崇籌四君爲該催收員到日仰即照交毋違定章此佈

水不能復回權利，表決進行如此。為此等因：用特登諸報端，佈告：俾各昆仲週知。如其積欠經費逾期者：當預爲計備。從早交來。盡回義務。共享權利。何幸如之。尙祈卓裁。勿懷顧望。至禱至要。此佈。

(附錄)凡日前有欠到房租及席金等項者。永遠如數追收。

黃 雲 山 齋 公 所
Wong Yun Sun
537 Main St. Vancouver, B. C.
中華民國廿年元月 日

啟者本總公所聯黨宗誼親愛互助爲主旨溯自開幕以來已有八年每年開所輯賴以維持者各昆仲繳納之經費耳此經費依期繳納者固多而違章逾期積欠者亦不少值此經濟爲艱之時會倘若長此以往不獨逾期積欠者難以盡回義務抑亦爲所務前途之障礙本總公所特爲通融辦理及整頓所務起見應與去年拾貳月七日懇親大會之代表團開全體聯席會議提出討論本月廿日出席十八個月期之外者勿論若干壹律從權減輕祇收回拾八個月作盡義務復享權利以示優待嗣後逾期懇親會改組新章而行限至本年六月三十日爲減收止期若在此減收期限之內仍不照行繳交是爲有意放棄責任白願脫離

敗者事因本園是年與西人租園係四份人同耕各件在園僱工向來無異今有蚌湖村人楊苟亦在園內僱工兼當出車未知因何事故忽尋于是月七號無聲無氣離園出去四處訪尋不見隨即往其親屬投明許久仍不見楊苟回園但未知他立心如何何止屈開春園工緊急今特于告白內聲明自本月廿三號起至三月壹號止楊苟即要回園當工與及或有別意不做亦不於限期內回來訂明倘仍不回園者該園另人所設其園中日後生意悉歸水與楊苟無涉

爲市民謀平安幸福 無宗教或種界
供給市內卅六處慈善會今年之經費。

亦本此意

至于楊苟在園時所支過欠落各數亦要追還
如有親朋知得楊苟下落將此告白說過他知

院。曾屢次治理貧苦久病之華人。又

鳥嬉春而和

請着其早日回國有何意見當面說明以免後
論特此佈告

年間曾在華人住屋內治理病人無數。

紅炮千响爲嘯

民國十年二月十號 全和陳仲同啟

◎尾步旅館廣告

解題方針 ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

座光輝。尤勝

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龐致煖且地方潔淨常有升降機利便上落取價極至相宜華友光

[illegible]

持敖「旁虫」

顧備極歡迎本旅館門牌喜士定街東壹七十七號喊線矢麼四八四八〇

解囊資助 誠本垣華人久以慈善爲懷

時酒行三巡。會
欲醉之態。會

HOTEL MAPLE
177 Hastings St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4848-0

此春宴之佳景者也

◎歡迎華人

A.

暖，春色繁華。

有煖汽龍冷熱水喉床鋪新麗地方整潔光線充足華人光顧無任歡迎每晚房租五毫以上

三百號電話詩摩一六八五

以熱烈掌聲

每月房租格外相宜
卑菲路旅館日本人主人披露

Pender St. W. Telephone Sey. 1685

◎拍案驚醒夢中人

腎虛弱.....行路辛苦 不想食飯
腎虛弱.....丹田無力 精神疲倦
腎虛弱.....面黃體瘦 下部無力

任爾購參百元不若服風行萬里之
香港天壽堂海狗鞭健腎丸功效
婦女經期不調前後肚痛白帶不育宜
速服天壽堂姑嫂丸

此丸乃用上等正地道藥品、秘製得宜、溫和不寒、不燥、凡婦女室女靜女、皆可安心吞服、早吞壹粒用藥水、晚吞壹粒用清茶送下、免用咬破、平時身體虛弱、吞至三五服、便覺健壯異常、飲食增加、謂予不信、請試嘗之、方知所言不謬也、

●總發行所 香港德輔道中 門牌壹六八號

雲 哥代理處活生藥行

Wolsanz Company
87 Pender St. E.
Vancouver B. C.
Canada

九乳白魚肝油

世界獨一優異無比

在世界上最濃厚之乳白魚肝油。不過一百八十餘
餘。九種乳白魚肝油。有二十餘條。故其價
格之貴。世界獨一。

▲特記

(一) 九種乳白魚肝油。雖太含油量最
多。係用動物標定。在各種同標
製劑之上。

(二) 化學上手續。最先善。味美易服。
且易消化。見効迅速。

(三) 充分乳化。永不致分離或併塊。

(四) 絕對不含鹹質。

(五) 效力永久不變。人人宜服。四時
宜服。

▲功用

助發育。健胃腸。補肺氣。強筋骨。
促進鈣質正常之新陳代謝。增益人身
抵抗傳染之能力。孕婦。乳母。長成
兒童。發育男女。尤宜常服。

每瓶定價十七兩定價二元八角國內外藥房均有出售

上海白克 九種公司發行

到
 增城絲苗
 頂靚薑粘
 各江物品
 淨玉絲苗
 代理上海九福公司
 白齡機大瓶二元小瓶一元
 乳白魚肝油每罇一元八毛
 王丹大罇二毛中罇一毛小罇五毛
 慈國反老還少補片每合五毛
 以上藥品特別減價
 依原價收七五折
 所有付費各客自理

廣東新聞一

補充兵入贛

州通信 自蔡廷楷戴戡兩師由贛開興國粵都後 將向贛西共匪包圍後非厚充實力 補足子彈 不易進故蔡師抵贛州粵都後 即派兵打由贛州至粵邊大庾之路 以備接濟而蔣光鼐蔡廷楷等 在廣州復籌到種補充 計六拾師方面 在粵準備發者 有兵一千八百餘人 六十一方面 有特務營三營 新兵訓練隊各隊新兵 拾六日配帶全副武粵漢路局亦奉命每日準備車輛敷運載士兵一團之用 停駐黃沙車候命 十七日第一挺部隊乘正午專北上 計有六十營師第貳獨立營連部四連 約六百人 步槍子彈數百

尾利慎血公堂實金五元
馮潤生 胡添福 林顯燧 每五元
黃榮三元 李廷俊實金貳元
溫 晃 馬昌協 周汝梅 每二元
陳宜談 廖華帝 每貳元
馬金宗 劉石寶 雷華漢 張廷梁維興 陳 水 黃 有 龔如明 每壹元

○卡城達權社鳴謝
十九年經費

○維城致公總堂鳴謝
萬雲龍誕助香油

裕成館十五元 恒利館 大有館
安利館 大福館 福祿壽 各十元
祥利館七元五
新大成公司 新南京公司 各四元
成利到敦 富貴全敬 各三元

廣東禁烟膏稅收 每年平均計 可得九百餘萬 每月約七拾餘萬 兩年來受車事影響 收入之數頓減 現在軍事結束 近來稅收頓然增加一倍 訪者昨晤該局鄭局長冠武 舉以叩詢 據稱 近來烟膏稅收 每月六十餘萬 比去年大有增加 訪者復詢以當局已決于由本年 起 將廣東烟賭禁絕 局長之意見如何 據答 在軍事未能結束以前 恐難辦到 且要中國永遠無戰事 方可實現	廣東禁烟難實現 廣東禁烟膏稅收 每年平均計 可得九百餘萬 每月約七拾餘萬 兩年來受車事影響 收入之數頓減 現在軍事結束 近來稅收頓然增加一倍 訪者昨晤該局鄭局長冠武 舉以叩詢 據稱 近來烟膏稅收 每月六十餘萬 比去年大有增加 訪者復詢以當局已決于由本年 起 將廣東烟賭禁絕 局長之意見如何 據答 在軍事未能結束以前 恐難辦到 且要中國永遠無戰事 方可實現	統率 二拾日 乘車赴韶 各批部隊到韶關後 並不停留 即向南雄進兵 至大庾集中 候贛州拾九路軍派兵前來聯接 據前方電稱 六十師及六拾一師經派出補充團各營 及鄧志材團於拾五日由贛州動程南下接應 俟鄧西到達大庾 粵方開抵南雄之補充新兵及長官 始會合赴贛州 同時爲策萬全計 另派馬崑一旅 即日南下肅清南安大庾間餘匪 并派豫分防其間 鞏固粵贛邊防 聞此次粵方入贛之補充兵 携有兩師銀餉大洋四十萬元 棉衣二萬套 子彈六千箱 將解赴興國 分發各方士兵 此間已由公安局代僱夫役三百名 沿途押運軍實 約廿五六日即可抵目的地	駐堂盟長 謝維遂 正會長 周燦海 正議文 梁燦南 正監督 伍于銓 正西文 張其鈺 正理財 張椿澤 宣讀科 張德仁 宣傳科 謝炳南 調查科 李仲聖 幹事 謝繼緒 庶務 林章烈 催收員 馬榮成 張大達 鍾大達 馬森 關崇烈 李照 蔡禮連 謝維連 李逢聖 李金 李瑞芳 李勝 陳九	錦碌致公堂升年 職員表 鄧慶亮 胡信槐 謝如德 陳肖生 洪炳生 周開華 楊錦華 梁錦華 方榮
--	--	---	--	--

僑胞參觀

92 Pendr St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver, B. C.

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對於丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸散注意

用機器研藥有特色

本堂專辦祖國正地道藥材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧人補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

常有大帮

金耳環花旗參

茵陳跌打化庄品

發行

醫生林弼臣

跌打刀傷 湯火損傷 跌打刀傷 湯火損傷 跌打刀傷 湯火損傷

自製經驗膏丹散發客

萬應拔毒生肌膏每合三元五

跌打葯水每罇 壹元二五

花柳成疳珠珀膏每盒 二元五

止癢濕毒葯膏每盒 一元五

萬應爛脚葯散每罇 貳元

各種丸葯壹概齊備丸散

太多不能盡錄僑胞賜顧

仰留意焉

少殿柱石合作

六神冰

A black and white illustration showing a man in a long robe sitting on the ground, holding his head in pain. A woman stands behind him, holding his arm, while another person stands behind her, possibly assisting. The scene suggests a medical emergency or a moment of suffering being treated.

天有不測風雲
人有不測禍福
急症者是不測
之病猝然可以死人
惟救急六神冰與治之
真行旅居家之
聖藥也

此水立愈時疫霍亂抽筋痾嘔
肚痛氣痛中風中痰一切兇
險急症以及皮膚疥癩俱皆
百發百中六畜疾病最為靈效

總發行上海江西路三和里

平西天一六神水藥行制

加拿大總經理

雲哥華虎打街活生行大藥行

版光日門日拱

鶴鳴公司唱
片大帮到了
每次買八只

活生棧藥行

舖在加拿大馬路華埠打街八十七號

以上包支寄
費未滿八只
者寄費自理

白駒榮驪龍蘭	廖俠懷千里駒	白駒榮骨麗章	白駒榮林超羣	薛覺先千里駒	肖麗章靚榮	肖麗章廖俠懷	白駒榮	陳非儂廖俠懷	千里駒白駒榮	陳非儂陳非我	上列金印每只壹元貳五	下列紅印每只壹元	倫有爲伍秋儂	子喉七	何澤民羅一擎	羅志偉	林超羣李自由	龐順堯羅家權	羅志偉	連好燕冰	伍秋儂譚秉鏞	葉弗弱伍秋儂	驪龍蘭	李海泉小蘇蘇	寶玉	子喉七小蘇蘇
駝龍船	織女會牛郎	花有罪	柴米夫妻	夜盜紅銷	擊鼓退金兵	棒打薄情郎	盤絲洞	玉蟾蜍之辨	美試新娘	張敬書眉	血灑金錢之	監牢受苦	老鼠拉	玉麒麟之織草鞋	打灶石醺	添丁發財	杭州別	娶新娘	殺妾鑿軍	打爛齋砵	東方朔偷桃	罪在朕躬之	玉樓自怨	荔灣風月	蘭園秋思	登徒被辱
壹張	貳張	貳張	貳張	貳張	貳張	貳張	壹張	四張	貳張	貳張	貳張	貳張	貳張	壹張	壹張	貳張	貳張	貳張	貳張	貳張	貳張	貳張	壹張	壹張	壹張	貳張

Vancouver B. C.

新到唐山新花靚荳粘米
貨色最靚價錢大平特平

▲五拾磅鷄蛋 每箱	四元五
▲壹磅五拾盒鷄蛋 每箱	五元

大 幫 光 顧
特 別 相 宜

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hih 167 Vancouver B. C.

破獲冒軍機關

廣州公安局昨據探報 查得太平南路五拾八號 羅家濟樓上 有歹徒多人 潛匿設立機關 假稱第八路總指揮部第一挺進隊第一團團長名義 四出誘騙青年當差 索賄自肥 殊屬有碍治安 請派豫章拿等情 歐陽局長乃于拾三夜九時許 發出該令 飭偵緝人龍游元冠臣等 知會該管分局員警前往該號樓上圍捕 當場捕獲冒名歹徒六名 并搜出碌架左輪各一杆 彈七十六顆 壹併押返分局訊問 查彼輩一稱敖滿枝 卅二歲 陽江人 係總部第一挺進隊第 團長 邵隊向駐紮占水 因前方無事 故來省一行 擬日間返原防 并無別情 一稱梁元勛 卅八歲 新興人 住芳草街三號 係陳司令召往當副官 尚未接有委任 一稱陳卓東 四十二歲 高要人 住十五甫吉祥坊四十六號 係充教團長之參謀 因隨伊來省 并無別情 一稱區義 卅七歲 雲浮人 住河南龍船崗一巷拾七號 向業機器 頃到探陳卓東 致被拘案 壹稱凌發 卅六歲 新興人 暫住一德路二五二號 係到粵探元勛 致被拿案 壹稱羅耀南 五十二歲 陽春人 現充河南禁烟局職員 頃到羅家濟樓上探友 如何情形 與民無關 分局錄供 即派警星夜解局訊辦

香港紙水低跌

近來港紙價格 跌至貳九六 即每千元補水二百九拾六元 市面成交 則以放出爲多 且將之找換大洋 太洋市價受此影响 屢進不已 昨已漲至二五 即每千元補水貳百五十元查港紙跌價原因 一造幣廠確已定壹月拾九日以前實行停鑄 次不展緩 一新稅則將頒佈時 洋貨無不盡量入口 現在洋貨既極充斥 自可暫緩購辦 毋須找換港紙付交 一五元拾元中紙未兌現時 祇得壹元者拾足通用 貿易場中爲利便交收 頗多訂以港紙伸算 溯自五元十元中紙兌現後 前之訂以港紙伸算者 紛紛改爲中紙交易 故此種原因 港紙用途日窄 價遂低跌 此非偶然之事 識者已早料及

華茶出口有暢銷勢

去歲年底 華茶出口 雖覺比較零增
惟售價低廉 各茶商獲利微薄 昨
據茶行消息 海外紐約倫敦各地茶商
因華茶售價低微 擬乘機廣訂大幫
茶葉蘆存 以圖厚利 近日該兩埠乃
頻電粵滬 探詢茶價 紐約茶商已
有願出較高價格之表示 照現在情況
推測 華茶對外暢銷 將有長足進展

心田織造公司

整備各色羊毛線辦及價目表函索即寄

W. Samtien Co.
103 Pender St. E.
Vancouver B. C.
Sey. 5971

◎滿地可達權社廿年職員表

駐古迫埠幹事員胡德	李進德 譚常盛 胡進大 凌結	阮秀庭 黃世振 馮亮	余快 趙彥藻 余連業	連啟光 鄭祐連 譚梓	吳大齊 陳寬 李祜旺	朱昌柏 趙恩潮
駐夏城幹事員李榮緝	評議員 議員	余順	鄺植三	官傳員	譚利	譚廣順
	核數員 催收員	譚文璣 陳典鎮	李昌成	正交際 正監督 集秋耀	鄺聲石 譚文譽 譚漢卿	蔡仁繼 嚴繼
	正財政 正議長	劉崇培 謝昌	鄺植三	正交際 正監督 集秋耀	鄺聲石 譚文譽 譚漢卿	蔡仁繼 嚴繼

◎錦碌達權社卅年職員表

李	張	袁	李	梁	宣	幹	庶	催	正	正
椿	椿	進	仲	德	傳	事	務	收	監	書
照	憫	長	聖	堯				員	督	長
					周	關	何	梁	鄭	林
方	黃	趙	馬	李	錦	興	合	高	信	德
榮	國	本	存	聖	濤	員				仁
	連	琪					林	張	副	副
	陳	胡	許	李	謝	方	業	謝	張	黃
	崇	昌	信	錦	開	列	來	家	椿	德
	華		顯		彥			之	澤	澤
					梁	勞	蔡	謝		
	沈	楊	馬	梁	銓	芳	禮	續	正	西
	桂	雲	在	堯	李	謝	盧	陳	理	書
	釗	增	陳	開	佑	和	梓	九	財	長
	陳	蘇	李	黃					記	記
	瑞	英	九	浣					羅	羅
		奇	浣	本					裕	景
		勝							沾	祥
	顏	鄭	余	溫					副	副
	耀	慶	金	作					梁	謝
		思		榮					白	維
		晃							勝	維

◎占尾利市致公堂廿年職員表

評議	幹核	庶名	財監	西文	中文	議會
長	數查	譽外	政督	書記	書記	長
義員	事員	務交	同興	陳順和	陳家敦	吳連
鄭家職	鄭如錫	侯聖培	李汝興	馮達	陳利	鄭如祥
黃子維	曾生財	鄭連長	鄭慶錦	李發英	鄭慶潤	廖如燕
	鄭平滋	曹如集		逢源		

陳	李
聖	占
劉	黎
錦	如
劉	六
唐	唐
保	錦
(以	黎
下	槐
	條

椿杰於拾貳月初間頸後忽生惡癰痛苦萬狀幸延
獲嘉醫生 Dr. John E. Walker 調治奏刀二次遂得
霍然痊愈 醫生醫術之精深手段之靈敏宅心之仁慈胞
誼之週到在在足令椿杰感佩無極而敢以介紹於我僑胞之
前者也計留治於足醫院七星期屢蒙親友好諸君惠臨存問
痛癢關懷高誼雲情五中募感今者安然出院堪以告慰結
緒報端頌謝希維 亮鑒

弟張椿杰敬啟

炳光 尙金 家煊 如棟 進聖 厚欽 宏敦 順盈
家聘 棟光 忠棟 家儉 尙煦 桂光 尙舜 逢保
秋長 子永 秋仍

◎恭頌良醫 鳴謝親友

(○) 維城達權總社

鳴謝秋冬兩季
經費芳名列

經費芳名列

廖安燕	七元五	衆興館	黃梓華	梁世林	吳偉軍
鄭厚利	李雲華	以上各五元			
張彩玉	鄭尚潮	各四元			
張舉如	三財利館	武王	各貳元九		
張錦濤	司徒其祥	曾安	鄧榮開		
李祥	鍾忠振	崔月勝	胡華錫		
薛濟	鄭家滋	劉希禎	李昶照		
鄧照	徐伯棠	余毓生	張福有		
黃卓凡	鄺鈿	阮杰	吳國煥		
音樂隊	呂傳美	鄭顯	愛羣		
何厚祿	劉秀雄	余倫	馬德洽		
朱少鳳	呂樂	陳廣	歐少容		
黃珍光	鄧榮開	各貳元			
蔡玉波	曾文煥	馮潤生	余毓生		
鄭家屏	林德義	鍾啓然	鄭忠椿		
鄭進寶	馬利安	余照	林富南		
楊北安	鄭新炳	各壹元九			
周安	徐根源	曹普智	歐陽成		
周瓊	陳根源	林悅茂	吳義滿		
袁一玉	周荷	黃基	李社龍		
勞文山	甄就	胡德潤	林時美		
馬心民	各壹元				

雲哥華
啟新書林

陰陽新曆書每冊壹毫 英漢唐詩選正續集每集貳元
聖蹟圖(彩畫隨華英字明孔子有生以來各事業)四毛
新版華英四書三元五 英文雙解辭典一元六 英文文書鑰匙二元
戊種辭源兩冊叁元七五 新呈文格式紙連配封每壹毛

Kai Sun Co Stationery
435 Gore Avenue, Tel. 2-Box 53 Vancouver B.C.

◎二埠達權社鳴謝八月至十二

雲垣	洪門	音樂	豫州元	蔣璇	可三元	劉孔正	三元
高文朗	馬均祿	槽保	每二元	趙錦田	李百進		
廖炳崇	馮均祿	胡哲民	鄺瑞田	各壹元五			
侯穩	鍾啟然	馬德洽	馬放山	吳享	陳桂英		
張俊	梁運補	司增懿	堯徐灼	薛金應	陳信		
張均	鄺聖南	檀修榮	張明混	蔣棠道	宋華焯		
宋甘泉	鄺煜南	檀修榮	張錦昌	鄧池	毛五		
以上各壹元	鳴謝紀念費	鍾德	五毛	黃愛傳	五毛		
陳派業	葉崇記	李漢	每名五元	廖俊	李來白		
丘發多	葉桂英	李榮福	李來仔	羅彭年	司徒懿		
葉文選	宋華修	各名四元					
宋紹懋	貳元	余約相	貳元	梁灼南	梁廷發	各壹元	
余毓運	劉希鑾	黃敦禮	蔣璇	司梁永發	黃禮富		
陳洪	馬任本	胡立舜	吳泉栢	李奕仍	黃增榮		
宋澤	蔣安翹	余機相	李其銘	譚世廣	譚文碩		
李耀	蔣安立	蔣育學	吳錦昌	雷維碩	林三盛		
梁郁	黃茂生	蔣育學	吳錦昌	林立權	吳瑞初		
鄭厚滋	黃兆鉅	蔡盛仁	譚煜				
蔣安偉	各壹元						

大 減 特 減
SAM HING
 P.O. Box 13
 Harbor Grace, Newfoundland

◎請看正海狗鞭出售

僑胞欲製造國民者請試用鄙人自晒正
海狗鞭精晒鮮明茲特廉價以企廣消流
每磅陸元如購三磅以上者每磅五元算
包郵費包○○○費諸君光顧仰祈留意

招商代理價錢特別

紐約崙區興啟

雲高
(美)(和)(棧)
華埠
精製臘味發行
Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
~~~~~  
Phone      Sey. 8705

本公司採用上  
等本廠精製  
各種臘味發  
售取價廉宜  
各界人士如  
欲購取請向  
本公司接洽  
一嘉律客歡  
顧




  
 士醫  
 容月池先生方脈內厲  
 香港  
 雲埠司理馬  
 兼存  
 恒兆  
 啟  
 恒壁  
 啟  
 新到大幫  
 二一號號  
 青沙田皮  
 油柑蜜大  
 地糖桔絲  
 日道藥貨  
 應有品材  
 如蒙需貨  
 極表歡迎  
 一號號  
 苗大  
 米

祖國新聞

華人不買日魚

日本漁輪 在我國江浙沿海捕魚者 共有三十二艘 越權便利 事實昭彰 已引起我國各界及政府當局之注意 而本埠南市十六舖一帶魚行 爲愛國心所衝動 於數日前 已一致拒絕 因代賣日本魚 日魚商遂大起恐慌 三十二艘漁輪 越海侵捕之魚類 完全在上海發售 每月交易 在四十萬元以上 而日本人連兩處 又因漁輪擁擠 魚價走步 若上海方面 拒絕售賣 則前途發展無望 目前且受打擊 故於三日前 駐滬日領事 曾邀請十六舖一帶魚行經理 至領事館勸告 謂三十二艘漁輪 並不在中國沿海捕魚 所有來滬出售之魚類 係在海洋中捕獲 此後仍請照常發賣云 各魚行經理 未置答辯 默然而出 但

**欲得肥田**

**須用肥料**

**欲得良好合用之肥料**

**須向三角形公司購買**

輔行雜

治咳藥

裕綸號

Yee Lun Ark Kee & Co  
534, Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

( 沽 平 宗 大 )

關祝華謹啟

|      |      |      |      |       |       |       |       |
|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| 無一不備 | 日用食品 | 油糖茶豆 | 各江海味 | 山唐新荳粘 | 山唐新絲苗 | 上城增絲苗 | 正城增絲苗 |
|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|

.....TELEPHONE 2180.....

◎精配眼鏡

良好工作 招待週到

本公司精配眼鏡。價錢相宜。倘照本公司辦法。無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到。本公司所配售之眼鏡。俱為德國著名聖士崩咭打路玻璃鏡。貴客光顧。請移玉至希士定街西壹一八號為幸

采力眼鏡公司謹啟

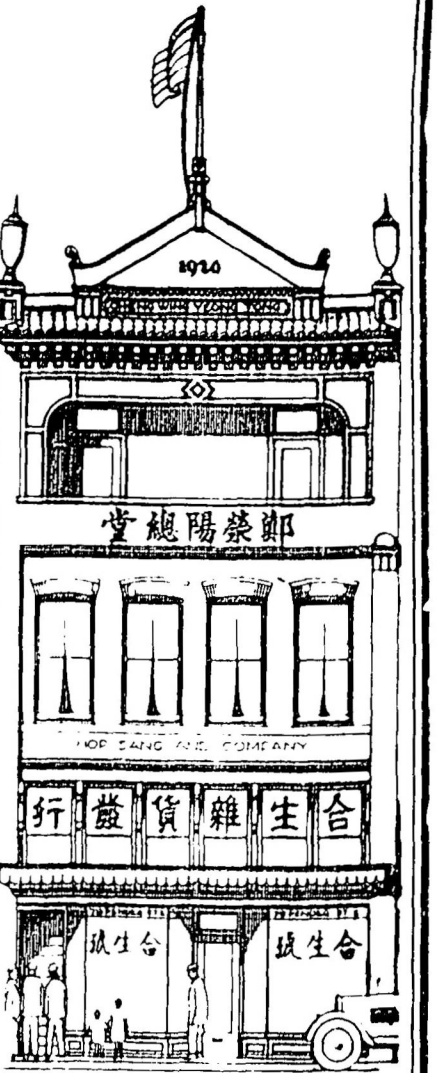
再者本公司之眼鏡專家俱已註冊

Toric Optical Company  
Ophthalmic Opticians  
118 Hasting st. W. Vancouver B.C.

◎維城致公總堂

鳴謝香油名列





David Spencer Ltd  
Vancouver, B. C.

地衛士片沙商店  
本商店自貨具備成爲加西最大  
的百貨店價廉物美貨物來論埠中  
無意可以比較敬請華友男女駕  
臨光顧本店以厚禮招待  
市片沙百貨商店啟

雙托水仙花  
大小庄糖羌  
顧繡絲樓山  
竹籃盒裝茶  
各江磁缸瓦  
油糖茶豆米  
各号款式鞋

生鮮荔枝干  
男女花絲巾  
八花麻雀牌  
極合送禮品  
藤器竹椅  
芋藕羌葛蹄  
鑼鼓鉞絃索

各款炮竹俱全  
四千景福炮  
打庄連炮  
打庄牛會  
打庄月輪  
打庄小炮  
打庄小炮  
打庄小炮

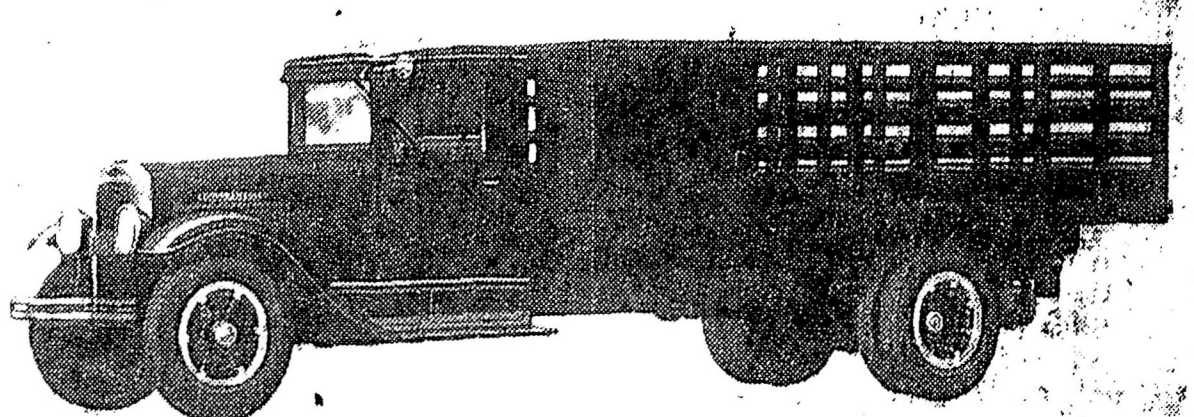
合生號司事人陳宜顯 鄭厚和 鄭福藉  
HOP SANG CO.  
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

灰色客車廣告  
雲埠最廉之車價  
五人可乘一  
遠每半里加一毛  
雖多人同乘車內亦不增價  
汝祇給實際經過之路費  
日夜同價 常用 灰色客  
車可以節省費用及時刻  
(電話) 矢吟七一二一 隨時呼應  
B. J. MOTOR TRANSPORTATION LTD.

萬源昌  
MAN YUEN CHONG CO.  
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.  
Cable Address Mycco, Phone Sey. 8657  
新到  
二號絲苗  
新江花  
各京菓  
男用綢  
顧日用  
發售  
價甚相宜  
萬源昌謹啟

總發行處  
片打街東三十七號  
大羅仙。天星算命  
●算命價格  
小批八字壹元 加批八字二元  
中批八字五元 大批八字十元  
筆金先惠 空函不答  
●地址雲埠瑞英昌  
Sui Ying Chong Co.  
553 Carrall Street.  
Vancouver, B. C.

雲廣裕隆  
春季貨品大賤賣  
金貴銀賤 貨價大平  
欲富祖國 速挽利權  
謀塞漏卮 猛着祖鞭  
凡貨皆備 無貨不靚  
敬求桑梓 光顧小店  
隆情高誼 感激不宣  
新到貨 新絲苗  
新到貨 新價錢  
Kwong Yee Lung Co.  
135 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
Phone Sey. 9026  
理關崇顯啟



快捷堅固

載貨三噸

欲買堅固貨車者請看  
本公司開張已有百餘年之久：製貨車之經驗：亦達廿七  
年以上：所製之貨車皆強猛之真貨車：非如他種  
貨車祇用人客車摩打：備極快捷：固：無中途散壞之虞  
：本公司本埠代理處設在：五號：特別歡迎  
華友參觀：隨時將本公司各式貨車實際試驗：并不驅束  
：日爲便利本公司客計：又設有機器完備之服務站：  
聘上等機器師：修整貨車：全用正式機件：快捷妥當：  
工價相宜：  
本公司之國際貨車：有特別輪運車：壹噸至二噸快車：  
及兩噸半至五噸之重量大車：各種車身齊備：由購者自  
擇：華友可由現款或銀期交易：并不取銀期費用。  
加拿大國際貨車有限公司特啟  
INTERNATIONAL HARVESTER CO.  
OF CANADA, LIMITED  
1135 Seymour St. Vancouver B. C. Phone Douglas 377

貨辦目錄  
函索即奉  
紅邊黃羊毛內衫貨耐用凡經用過者  
無不滿意現本公司直接由製造廠辦到  
人幫  
平沽每件四元七五  
衫連褲每套九元  
包合身之絲說衫  
加重大紡說衫 壹件六元七五  
上等人花文華綢說衫 壹件七元九五  
上等小花文華綢說衫 壹件六元七五  
緞柳條紡說衫 壹件四元七五  
餐館用衣  
白帆布襪 壹打拾八元貳  
(取足壹打以上包車尊名手衫上)  
壹號斜紋方圍身 壹打四元  
壹號斜紋企圍身 壹打四元七



片時溫尼旅館廣告  
每日壹元以上  
每禮拜  
五元  
卡路街  
四號二  
號即電車公司對面  
雲埠片時溫尼旅館啟

雲埠專造紙盒公司  
本號專造各種紙盒及首飾盒仔  
Specialty Cardboard Box Co.  
769 Powell St. Vancouver B. C.  
Phone High 444 專造紙盒公司披露

亞雲猶客車  
Avenue Dollar Taxi Ltd  
And U Drive  
Corner of Main & Keefer Sts  
任車自己管每點鐘由貳  
毛五以上貳拾輛新車：  
沙喇車：大小車常便電  
話失廢四六或六四  
(Sey. 46 Sey. 64)

元發雜貨行  
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd  
236 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

新廣東青有限公司  
SUN KWONGTUNG CO. LIMITED  
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

大宗油米 京果海味  
參茸藥材 膏丹丸散  
化粧食品 鑼鼓絃索  
日用食品 應有盡有  
大小光顧 一律歡迎  
電話矢磨二七四八  
醫生黃壽南寓內  
總司理黃壽南全啟  
紀堯

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.  
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L  
花旗參 金耳環 茵陳跌打 正神胆  
兩廣中醫藥學堂 李鶴儒內外方脈 雲高華安和堂  
優等畢業生 參茸藥材發行  
汪君  
花柳白濁淋病 遺精白濁 腎虧腰痛 陽痿不舉 婦女經閉 崩漏帶下 產後諸症 跌打損傷 刀傷出血 湯火灼傷 瘡癤腫毒 痔瘡瘻管 疝氣氣痛 小兒驚風 驚悸怔忡 健忘失眠 遺尿泄瀉 痢疾腹痛 霍亂吐瀉 痧脹中暑 瘧疾寒熱 咳嗽氣喘 痰多胸悶 哮喘喉痛 牙痛耳痛 頭痛目眩 心胃氣痛 婦女經痛 產後腹痛 小兒疳積 驚風抽搐 跌打損傷 刀傷出血 湯火灼傷 瘡癤腫毒 痔瘡瘻管 疝氣氣痛 小兒驚風 驚悸怔忡 健忘失眠 遺尿泄瀉 痢疾腹痛 霍亂吐瀉 痧脹中暑 瘧疾寒熱 咳嗽氣喘 痰多胸悶 哮喘喉痛 牙痛耳痛 頭痛目眩 心胃氣痛 婦女經痛 產後腹痛 小兒疳積 驚風抽搐







◎加拿大五洲大藥房選辦各國著名留聲機器名伶唱片

新奇貨品

- ◎遠東公司唱碟第一期每只沽銀五毫第二期至第六期每只沽銀壹元貳毫五
- ◎高亭公司唱碟第一期每只沽銀壹元
- ◎歌林公司唱碟第一期每只沽銀壹元
- ◎勝利公司唱碟第一期每只沽銀壹元
- ◎高華公司唱碟第一期每只沽銀壹元

▲遠東公司唱碟第六期新出

本藥房總經理遠東公司唱碟以還。歷蒙各界君子。引贊同調。留心光顧。至深感佩。茲為答謝高誼起見。特將新到第六期唱碟減價平賣。每隻沽銀壹元貳毫五。第五期至第六期。亦同此價。更望源源賜教。尤表歡迎。

- |              |    |     |       |             |    |         |
|--------------|----|-----|-------|-------------|----|---------|
| 一生訂下再生緣      | 二隻 | 肖麗章 | 白駒榮合唱 | 孔明借東風       | 二隻 | 李海泉王玉麟合 |
| 戀愛與戰爭之邂逅姻緣   | 二隻 | 陳非儂 | 廖少鳳合  | 狗咬王頭之爭妻     | 二隻 | 羅家權大影合  |
| 八股從軍之先生許願    | 二隻 | 廖少鳳 | 廖少鳳合  | 兩字假郎君之被困機關  | 二隻 | 羅家權大影合  |
| 子母碑之夫妻相會     | 二隻 | 廖少鳳 | 廖少鳳合  | 獨手難遮天上月     | 二隻 | 羅家權大影合  |
| 天堂地獄水晶宮之弄假成真 | 二隻 | 廖少鳳 | 廖少鳳合  | 一仇三怨洞房殺奸    | 二隻 | 羅家權大影合  |
| 一語破情關之花園求婚   | 二隻 | 廖少鳳 | 廖少鳳合  | 那威太子困機關     | 二隻 | 羅家權大影合  |
| 打破情關之珍珍      | 二隻 | 廖少鳳 | 廖少鳳合  | 原來我誤會       | 二隻 | 羅家權大影合  |
| 打劫王          | 二隻 | 廖少鳳 | 廖少鳳合  | 寶虛之沙漠重逢     | 二隻 | 羅家權大影合  |
| 雪梅訓子         | 二隻 | 廖少鳳 | 廖少鳳合  | 驚心動魄之離別     | 二隻 | 羅家權大影合  |
| 兩打梨花         | 二隻 | 廖少鳳 | 廖少鳳合  | 月圓圓島斯靈之生離死別 | 二隻 | 羅家權大影合  |
| 與英雄雄下卷之憶兒    | 二隻 | 廖少鳳 | 廖少鳳合  | 凡鳥恨屠龍之惡恨    | 二隻 | 羅家權大影合  |
| 情恨驚鴻         | 二隻 | 廖少鳳 | 廖少鳳合  | 唐天左監房自嘆     | 二隻 | 羅家權大影合  |
| 毒玫瑰之劉同被綁     | 二隻 | 廖少鳳 | 廖少鳳合  | 癡郎恨         | 二隻 | 羅家權大影合  |
| 濱河遇險之下素被救    | 二隻 | 廖少鳳 | 廖少鳳合  |             | 二隻 | 羅家權大影合  |

◎新到勝利公司狗仔嘜唱片出愈奇

- |            |     |     |     |                    |    |     |
|------------|-----|-----|-----|--------------------|----|-----|
| 吳季子掛劍武雙    | 丘鶴鳴 | 丘鶴鳴 | 丘鶴鳴 | 快活將軍三卷之嘆世情         | 二隻 | 肖麗章 |
| 步月雙雙       | 丘鶴鳴 | 丘鶴鳴 | 丘鶴鳴 | 眼中血之花園求婚           | 二隻 | 肖麗章 |
| 血種情根       | 丘鶴鳴 | 丘鶴鳴 | 丘鶴鳴 | 驚心動魄之離別            | 二隻 | 肖麗章 |
| 吳季子掛劍      | 丘鶴鳴 | 丘鶴鳴 | 丘鶴鳴 | 奇女子之懷春自嘆           | 二隻 | 肖麗章 |
| 素負盛名之擅揚琴曲  | 丘鶴鳴 | 丘鶴鳴 | 丘鶴鳴 | 名傳中外之勝利公司為迎合貴客心理   | 二隻 | 肖麗章 |
| 聞之。千載下如見其人 | 丘鶴鳴 | 丘鶴鳴 | 丘鶴鳴 | 描摹季子當日英雄慷慨。友誼綿綿。令人 | 二隻 | 肖麗章 |
| 得未曾有       | 丘鶴鳴 | 丘鶴鳴 | 丘鶴鳴 | 以上狗仔嘜唱片每隻沽銀六毛五     | 二隻 | 肖麗章 |

◎歌林比亞第二期並佳皆妙之新唱片出世

- |                                                                     |         |         |         |         |         |         |
|---------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 口之於味。食得香。聽得妙。又思換味而食。菜蔬。耳之於聲。聽得二王。椰子。多。亦思換腔而聽。小調。歌林比亞第二期。並佳皆妙之新唱片出世。 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 |
| 歌林比亞第二期                                                             | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 |
| 歌林比亞第二期                                                             | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 |
| 歌林比亞第二期                                                             | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 |
| 歌林比亞第二期                                                             | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 |
| 歌林比亞第二期                                                             | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 |
| 歌林比亞第二期                                                             | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 | 歌林比亞第二期 |

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

加拿大云哥華五洲大藥房啟

◎寓客注意

啟者本旅館開設在年各界人士旅者咸稱利便因與華人街接近內有房白間每間有冷熱水洗滌另有電話利便現定每客一宿收銀一元以上至平者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈

美盛金舖

MEE SHING 5 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey. 7873

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時款金器俱備十足金葉素蒙僑胞贊美并常備大帮珠寶玉石外埠如蒙光顧請照上列門牌付來無誤并售花粧用品 代理 報明 費 毫



環球公司鐵器行

本公司專辦各國銅鐵器皿對於我華僑用品兼辦廚房用具無不齊備猶注重選辦適合祖國所用之炊具而廚刀剃刀手電燈檯箱與及農具等胞賜顧仰祈留意焉



WANCOW CO. LTD. HARDWARE 137 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 4994

THE INTERNATIONAL GINSENG CO. 353 Third Ave. New York City, N. Y. U. S. A. 萬國洋參公司執事鑒 懇照下列地址寄來... 每磅十元之特別人種參 每磅八元之甲等參 每磅六元之乙等參 姓名



張 卓 景 21 Man Yuen (Hong Co 102 Pender St. E. Vancouver B. C.

▲正高麗參正中國水晶眼鏡平沽

▲新發明白濁洗射散 每樽二元

▲牛黃瀉毒丸 每盒一元

▲海狗腎健腎丸 每樽一元五

▲五必鹿尾固精丸 每盒一元

▲介紹患白濁症購藥者

▲服海狗腎健腎丸者之口述

▲恭頌五必鹿尾固精丸之功效

▲近服牛黃瀉毒丸者之情形

▲加拿大各埠代理處

雲高華 廣裕隆 金利源 活生行 都朗度 廣恒泰 Kwong Hong Tai Co. 20 Elizabeth St. Toronto, Ont.



虞初誌

螫叟

—

珍異聞

▲獲得三千年前黑色陶器

願吾親愛之夫：受我祖國世仇之針炙：尤不欲與彼日耳曼蠻種接談：今乞君徙至崇文門大街法國醫院：俾得晨昏看護：掬我愛情：冀以蘇君痛苦：果君不允者：吾將發狂矣：

舊譚國古物「距今二千六百餘年」外：並發現譚國以前古物之黑色陶器：據斷定最晚當在商末：距今在三千年以上：實爲意外奇獲：於考古上有重大之貢獻：今紀其發掘經過如次：

洪人急宜促成之

於外國：輸入洋貨以吸吮吾民脂膏者固爲外人：然爲之努力推行以示於衆者則達官要人也：就其小者言之：劉紀文之妻常着一十五元一雙之絲襪：法蘭西之出品也：着之：能跳舞竟夜而不倦：宋老搗每餐食五十元一碗之魚翅：東洋之水產也：食之能日御面首：蔣老介之上海高麗：所謂日耳曼格式者也：居其中其樂融融：若夫臥則彈弓墊褥：高官最不用時：亦鮮得嘗試者：事成慣例：無足爲奇：蓋官不達人不貴：亦宜也：所奇者：此汽車於最高官長不用時：則其姨太太獨享其權利：如兜風也：又看戲也：馬路之上：戲院之傍：比比皆是：人謂達官要人何以優閑若此：細視之則皆姨太太耳：秘書科員：其威風遠不及婢妓變相之姨太太：時也亦勢也乎：

州遷於粵：

梧州邇於粵：居者多粵人：大商賈尤多粵人：然梧人饒保守性：飲食居處：曾不化於粵人：能自葆其儉樸耐勞之德性：十年前：予旅食其

為藥：母宮

階：萃於羣女：一以媚三皮章身之徒爲榮：每官兵一來去：女學生隨以奔者數十百人：其不及賞於官人者：則館牌照爲女招待也：一舸容與於泳棚以買淫也：娼於大南酒店也：獻媚於北山公園也：落落可指數：人皆曰：茲其某校某也：茲其

都人與金鼎：考古家也：爲中央研究院委員之一：現任齊魯大學教授：數年以前：審知濟南附近龍山鎮有春秋譚國故城：斷瓦殘磚：不時發現：曾詳細報告中央研究院：去夏晉軍據濟南時：在該處挖掘戰壕：更掘出不少古物：中央研究院鑒於發現之重要：於是決定來山東發掘：先發掘濟南譚國故城：今年再發掘隨瀋齊國魯都：於是派員來魯：與教育廳接洽：經教廳提出省府常會決定加派四人爲委員：合組山東古蹟研究會：即在濟南東龍山鎮設辦事處：自七日開始發掘：麥田一畝：付地主洋三十元：無麥苗者每畝付地主洋十元：現僱工人三十六名：分五組：每人日工資四角：現已用款二千元：皆由中央研究院支付：（未完）

照妖鏡

機  
汽車與官長姨太太

我國以經濟落後之故：凡百生產：遠不及歐美：尤以奢侈品爲甚：舉目一望：則沿海各省：「首都」大市：衣食住行之物質文明：無不仰給

促成之

風雅壇

酒後感賦 湯壽如

酒後吟哦寫旅懷 風塵僕僕走天涯  
傷心馬齒增人老 一事無成命也乖

其二

小謫塵寰卅一春 平生壯志未曾伸  
國家社會慙無補 怕負昂藏七尺身

其三

我無長物不勝羞 祇得清風兩袖留  
落拓男兒天莫問 途窮阮籍哭難休

其四

去國離家十二秋 萍飄湖海散閒愁  
元龍豪氣依然在 大陸縱橫萬里遊

其五

無聊旅邸酒詩陪 得失榮枯視莫灰  
遍閱滄桑多變幻 不如行樂醉春臺

其六

縱情豪飲酒千鍾 長夜酣歌氣尚雄  
舞劍庭前思奮武 時來際會可乘風

用兵之臨戰不惟能征久戰

用藥如用兵之臨戰不懼能征久戰者乃因平時訓練所致然三軍易得一將難求也藥之神其用者須由良醫調製得宜而爲醫之經驗豐富鄙人所嚮之尚堪自信也諸君欲對娘子軍而稱雄者請購鄙人製之猛野丸此丸有舉鼎之力百發百中而功之功也諸君所好者無非三事即金錢與美女全三件鄙人不言請諸君閉目三思便明白矣此至緊要之件世人數數有臨陣退縮無力久戰之毛病若不醫治只恐人生缺點此等人可笑亦可憐不知回天妙手固大有良醫妙藥在請向鄙人求之可矣

鄙人研究醫學垂二十年無論何藥都能配製倘諸君欲購何藥請照下列門牌來函必能立刻製就由郵付上

鴛鴦護身丸 一盒廿元  
花柳雞腫消癰藥水 一樽五元  
神效美色丹婦人變處女 一樽二元  
男子美容露能去面酒斑 一樽二元  
探花搜毒丸能去百毒 一樽貳元  
快樂無憂丸 一樽一元  
皮膚止癢水 一樽五元

疳疔鵝頭藥水 一樽五元  
包愈白濁丸 一樽二元  
動情久戰丸 一樽五元  
鐵鋼大陽丸 一樽五元  
無敵猛野丸 一樽五元  
立止遺精丸 一盒五元

弟染鵝頭疳症蒙極樂藥氏先生醫愈

▲恭頌良醫

休舞地埠香邑蚌湖村江佩英敬頌

本無

弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈  
弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈  
弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈  
弟前面部身部奇癢蒙極樂氏先生醫愈  
敗者弟弟前染袖口疳得體舞地埠番邑蚌湖村江佩英敬頌

旅雲開邑周瑞寅頌  
沙省余少雄頌  
旅雲鄭開頌  
旅雲蚌湖村江介珍頌

雲埠代理處活利

請搭郵船榮歸祖國

船由域埠開往

●榮旋華僑請  
▲三艘新船  
高華開行

本公司輪船快  
久爲世界人士  
見行支店而會

雲埠代理處活利 輔行公司 活生藥行

發行處 德樂氏

anship Co.

Japan Mail

NYK LINE

Steamship Co.

司公船郵本日

請搭郵船榮歸祖國

船由域埠開往

橫濱上海香港

丸川冰

●榮旋華僑請搭新船  
▲三艘新船改在雲

高華開行

|       |         |
|-------|---------|
| 三月四號  | 靜岡丸由域埠開 |
| 三月拾九號 | 冰川丸由云埠開 |
| 三月廿八號 | 平安丸由云埠開 |
| 四月拾五號 | 橫濱丸由域埠開 |
| 四月卅號  | 日枝丸由云埠開 |
| 五月拾三號 | 靜岡丸由域埠開 |
| 五月廿八號 | 平安丸由云埠開 |
| 六月十號  | 橫濱丸由域埠開 |

本公司輪船快捷穩固  
久爲世界人士所稱道  
現新製造商輪冰川丸  
日枝丸平安丸三艘新  
船專航行香港上海橫  
濱加拿大等處前在域  
多利開行茲爲利便華  
客起見改在雲高華開  
行並將大艙各位改作  
三等客位每艙房祇住  
四人六人或八人而已  
空氣流通冷熱均宜絕  
無因多同艙不合衛  
生之苦此外餐廳消遣  
室吸烟室洗濯室等均  
應有盡有船役招待之  
妥當猶其餘事計由雲  
高華開行回香港共航  
行二十三日蓋本公司  
新船與其他公司輪船  
航行之速率無異不過  
在中途停泊於各大商  
埠之時間畧長而已榮  
旋諸君欲乘便到日本  
上海等處遊覽者更不  
可搭本公司之新船  
船票價目三等位八拾  
貳元半貳等位壹百四  
拾五元

理代總務客埠云

S. W. GREER & SON LTD  
602 Hasting St. West  
Vancouver B. C.  
General Agent

域埠華客總代理處英昌隆李銓

Ying Chong Lung Co. Ltd  
547-549 Cormorant St.  
Victoria B. C.  
Phone 1236

榮炎黃人理代客華埠云

WONG SUNN  
278 Pender St. East  
Vancouver B. C.  
Chinese Passenger Agent

敗者弟前染有花柳白濁之症即往見西醫生及食各著名之藥汁藥丸依然罔效後請中醫生醫治則誤食寒涼之藥太多不能清其濕毒以至早晚流虛濁不勝其煩心常憂之如是者數年於茲幸友人介紹往神農藥房購買日久虛濁固飲丸一盒服之十餘天果然痊愈隨購參茸三鞭強種丸依法服之現今身體無異十八廿二歲時之強健可謂良醫良藥良方誠爲日久虛濁第一功之聖藥也謹登數言以頌黃醫生之大德

旅雲高華埠陳卓庵恭頌

○日久虛濁丸第一功

○夜夢遺精首屈一指

弟因先天不足後天失調少年來加更以水土寒冷致染有夢無夢遺精腰骨刺痛頭暈眼花面如土色行動無力曾見中西醫生及食各家著名藥汁藥丸不但無效反日耗一日心常憂幸聞各報載有神農藥房自製夜夢遺精丸故托友往買一盒照方服用僅星期之久奇效再親往購買一盒及固腎補精生血丸相繼服用僅星期之久精神勝負身體日強確係神農藥房之夜夢遺精丸及固腎補精生血丸之功也均感黃醫生之大德無以爲報謹誌數言聊申謝忱

花柳入骨搜毒丸每盒五圓  
白濁止癢即愈丸每盒三圓  
花柳清毒丸每樽三圓  
日久虛濁固飲丸每盒五圓  
久戰快藥藥精每盒壹圓五  
風流驚奮散每盒壹圓五  
骨痠搜毒丹每盒五圓  
尋花保險丹每盒貳圓  
痕癢一掃光每盒壹圓五  
夜夢遺精丸每盒五圓  
固腎補精生血丸每盒五圓  
參茸三鞭強種丸每盒五圓  
福建少林寺跌打丸每只壹圓  
肇慶鼎湖寺跌打酒每樽二圓

●外埠寄費貴客自理

SUN NOON YORK FONG

113 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey. 6413

代理處

滿地可亞洲公司  
AH CHEW Co.  
10, Lagardener St. W. Montreal QUE.

●●●●●  
瓜菜發行

啓者、本園茲  
有節瓜、苦瓜  
、青椒、番茄、  
黃瓜、老身冬  
瓜、各種中西  
瓜菜出市、貨  
靚價廉、如蒙  
光顧、特別歡  
迎、揀靚貨付  
上、

Moo Chong Co.  
P.O. Box 894

Vernon B. C.

溫埠茂昌公司

司理人啓

---

內外科全  
生醫  
黃慎余

症雜柳花科全外內童孩婦男理統

花柳白濁跌打筋骨傷  
腳氣濕疽瘰癧咳嗽喉  
限日全愈

廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業

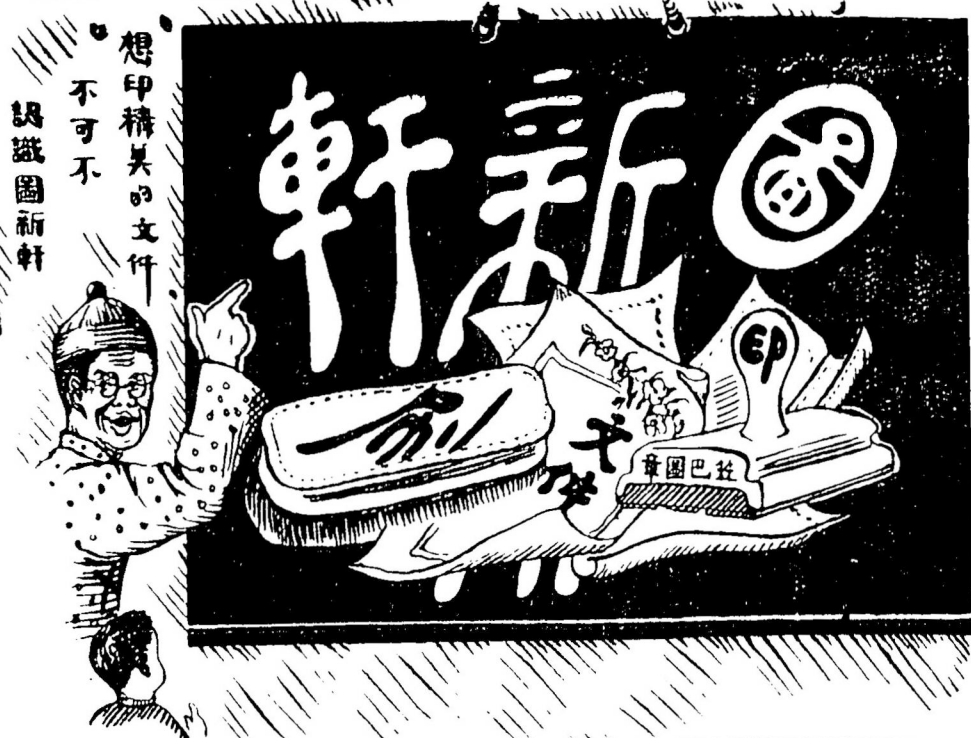
西法接生統理婦兒內外全科

雲埠神農大藥房啓

◎眞有華陀之術

弟染邪毒入骨痛苦難堪手足不能舉動幾乎成爲廢人中西  
醫生屢醫無效幸得友人介紹請 黃慎余先生醫治於是三  
日止痛十五日痊癒近日更服 黃先生自製之三鞭強種丸  
及固腎補精生血丸精神百倍深感先生之大德故特誌數言





**HO SUN HING CO.**  
258 Pender St. E.  
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575  
啓 林理司



市的四  
食愛人人包麵  
磅夠又

**醫生劉孟義**  
診脈大觀客棧  
包醫風濕半身不遂  
通曉粵語  
100 Pender St. E. Vancouver B.C.  
電話失聲 1852

宜相發批米油幫大到辦新

**金源利**  
GIM LEE YUEN LTD.  
77-77 Pender Street East  
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.  
本舖開辦卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材著名丹丸散膏男女襪履鋪設整潔貨真價實不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特添辦回國創設香港金利源莊凡各貨物親自督選廉價物美一經交易無不稱真價實與別不同也  
金利源興記林學振啟

合時 各種 菜米 瓜仁 發行 春季 行情 印便 函索 即奉

**存心軒曹統**  
(處訊通軒本)  
C. T. SUN  
900 Temple Street  
Los Angeles, Cal., U. S. A.  
行總發批埠外  
救急良方  
寄便閱取函來  
軍醫曹統  
新內外方  
脈跌打刀  
傷續筋縛  
骨花柳瘰  
癧各雜症

始創老舖在粵東番禺湖方石  
外洋總行美國三藩市馬路八號  
第三支店美國三藩市馬路八號  
第四支店在廣州市欄馬路卡號  
本軒膏丹丸散藥水藥油荷蒙僑胞  
信用中外馳名但近觀世界潮流到處  
工情冷淡失業業者餬口幾乎不敷抱病  
奚能購約于是本存心濟世之義將目  
錄所刊之價凡惠顧五元以上者一律  
減收八折由西歷三月一號起至六月  
卅號止逾期恕不照售惠顧諸君幸  
勿失却此機會

此丸功用 軟堅消結 勞力過度 憂思鬱鬱 飲食不進 其病若失  
救急白痧散 每瓶二圓  
跌打還魂丸 每瓶二圓  
雄軍剿毒丸 每瓶二圓  
立止止痛丹 每瓶二圓  
消宿食化滯片 每瓶二圓  
食物不化 每瓶二圓  
脾虛不轉 每瓶二圓

**佐大旅館**  
GEORGE HOTEL  
Phone Sey. 92750  
207 Georgia St. E.  
Vancouver, B. C.  
醫士余躍瀾寓  
司理鄭福滋啓

**趙邦立** 經理內外全科花柳雜症寓內  
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can  
電話 詩磨 Phone Sey. 6721  
Sang Lung Jan Co.

**馳名三鞭補腎丸**  
保證書  
新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉  
電話 詩磨 Phone Sey. 6721  
Sang Lung Jan Co.

**秘製經驗膏丹丸散**  
補腦安睡丸 每盒一元  
壯陽補腎丸 每盒一元  
五寶丹 每盒一元  
花柳解毒丸 每盒一元  
皮膚癢毒丸 每盒一元  
婦科調經丸 每盒一元  
小兒疳積丸 每盒一元  
久咳痰喘丸 每盒一元  
跌打損傷丸 每盒一元  
打蟲消積丸 每盒一元  
各項丸散 每盒一元

**大觀客棧**  
歡迎旅商廣告  
啟者本客棧開設云埠  
片打街東門牌一百號  
在唐人街之中心地點  
適宜樓高氣爽裝修華  
麗房內均有洋面盆  
浴熱水喉暖氣龍沐浴  
室等俱全本主人不惜  
重資全用新式傢私床  
椅几桌佈置適當遠近  
僑胞光顧無任歡迎  
電話一八五一  
大觀四號樓上  
Dai Quon Rooms  
100 Pender St. E.  
Vancouver B.C.  
司理人馬心喜披露

**通訊住址**  
W. A. Cumyow  
Can. Bank of Commerce  
Bldg. Phone Sey. 2240  
501 Main St.  
Vancouver B. C.

**溫金有告白**  
啟者弟代辦商務並梓  
里自欲造商家紙、買  
入紙、理帳、口供紙  
地契、囑書、各台同  
各種生意、註冊、各  
種帳項、與西人來  
往各種文件、均可代  
理、如蒙賜委、定當妥  
辦、謹登告白、祈爲  
垂青  
寫字樓在雲華埠  
緬甸街五號  
緬甸街五號  
緬甸街五號

**司理阮本祝**  
3 Canton St. Box 366  
Vancouver, B. C.  
JUN KEE CO.

**新張**  
加拿大  
MAN HING & CO.  
214 Centre St. Calgary Alta  
Phone M 1016  
啟者本公司厚集鉅資承買亞打省卡  
技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新  
改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭  
襪貨罐頭食品京果海味四時瓜果絲髮  
備極精細紙料磁器器具什貨用品並代  
理各家膏丹丸散雜誌書報式具備現  
值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通  
函面購特別歡迎  
司理梁炳雲啟

**金源利 GIM LEE YUEN LTD.**  
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B. C.  
新張 尤魚蝦米蝦肉香威魚時價  
淨糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛  
淨糯米粉 全上 一百磅十五元五毛  
麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛  
Wain Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.